

INTERRUPTOR DE PARED DECORATIVO CON SENSOR DE OCUPACIÓN Unipolar (Una ubicación) O Múltiples ubicaciones

No de cat. ODS10-Ixx

Capacidad: Incandescente - 800W – 6.67A @ 120V CA
Fluorescente - 1200VA – 10A @ 120V CA / Fluorescente - 2700VA – 10A @ 277V CA
Supplemental - 1/4hp – 5.8A @ 120V CA

No requiere carga mínima

Compatible con balastras electrónicas y magnéticas, balastras electrónicas y magnéticas de bajo voltaje, lámparas incandescentes y ventiladores.

LEVITON®

ADVERTENCIAS:

- PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA, O MUERTE, INTERRUMPA LA ENERGÍA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGÚRESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN!**
- PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O MUERTE**, no controla una carga en exceso de la capacidad especificada. Revise la capacidad de carga para determinar la compatibilidad de la unidad para su aplicación.
- Para ser instalado y/o usado de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Si usted no esta seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.

PRECAUCIONES:

- No instale esta unidad para controlar un receptáculo.
- Desconecte la energía cuando de servicio a las instalaciones de luz o cambie focos.
- Use este producto con **cable de cobre o revestido de cobre**.
- No toque la superficie del lente. Limpie la superficie exterior con un trapo húmedo solamente.
- NOTA:** El sensor de ocupación No. de Cat. ODS10-Ixx está hecho para reemplazar un interruptor de luz estándar.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR

ESPAÑOL

INTRODUCCIÓN

El Interruptor con Sensor de Ocupación Leviton No. Cat. ODS10-Ixx, está diseñado para detectar movimiento de una fuente que emite calor (como cuando una persona entra en una habitación) dentro de su campo de visión (espacio monitoreado) y ENCIENDE o APAGA la luz automáticamente. Las luces controladas permanecen ENCENDIDAS hasta que no detectan movimiento y el tiempo de espera programado ha terminado. El No. Cat. ODS10-Ixx está listado por UL, Certificado por CSA y cumple con los requerimientos del Título 24 de California.

DESCRIPCIÓN

El Sensores de Ocupación detecta movimiento dentro del área máxima de 223 m² (2400 sq. ft.) y controlan la iluminación. Este producto auto controlable provee sensibilidad y control de luz. El Sensor de Ocupación ENCENDERÁ las luces cuando detecte movimiento inicial y las mantendrá encendidas mientras detecte movimiento.

El Sensor de Ocupación usa un semiconductor pequeño detector de calor que está ubicado detrás de la zona múltiple del lente óptico. Este lente Fresnel establece docenas de zonas de detección. El sensor es sensible al calor emitido por el cuerpo humano. Para que el sensor se active, la fuente de calor se debe mover de un lado para otro en la zona de detección. El sensor es más efectivo en detectar el movimiento que cruza en el frente del campo de visión y menos efectivo al movimiento directo que se acerca o aleja de su campo de visión (**vea las figuras 1 y 1A**). Tenga esto en mente cuando elija el lugar para la instalación (**vea las figuras 1 y 1A**).

Note que los Sensores de Ocupación responden a cambios rápidos de temperatura y por eso debe tener cuidado de no instalarlos cerca a fuentes de control de clima (tales como radiadores, cambios de aire y aires acondicionados). Aires calientes o fríos pueden actuar como movimiento del cuerpo para el equipo y se activará si el producto se monta muy cerca. **Se recomienda montar el Sensor de Ocupación por lo menos a 1.8 m (6 ft.) lejos de estas fuentes de control de clima.** El producto se puede montar en una caja de pared sencilla. Además se recomienda NO montar el producto directamente debajo de una fuente de luz grande. Focos de vatios altos (incandescentes mayores de 100W) dan mucho calor y conmutarlos pueden causar cambios de temperatura que pueden ser detectados por el sensor. Monte el Sensor de Ocupación por lo menos 1.8 m (6 ft.) lejos de los focos grandes. Si es necesario montar el producto más cerca, baje el voltaje del foco que está directamente sobre él.

CARACTERÍSTICAS

- Diseño Estilo Decora® de Leviton
- Interruptores con balastras electrónicas
- Lentes de bajo perfil, resistente a la intromisión
- Anula la luz de ambiente

REJILLAS: Las rejillas pueden reducir el campo de visión del producto para prevenir activación no deseada por movimiento en lugares adyacentes. Hay dos rejillas y cada una opera independientemente. Use un dedo o un destornillador pequeño para ajustar las palancas de las rejillas, acercarlas o alejarlas del centro del producto.

Las palancas de las rejillas se encuentran encima de las perillas de control del panel y debajo del texto "BLINDERS" en el panel de control. Cuando las dos palancas se mueven totalmente hacia el centro, el campo de visión se reduce a 32°. Cuando las dos palancas se mueven totalmente hacia los extremos del centro, el campo de visión está a un máximo de 180° (**vea la figura 2A**).

TIEMPO DE DEMORA: El Interruptor No. de Cat. ODS10-Ixx ENCIENDE las luces cuando detecta movimiento. Cuando el sensor de la unidad no detecta movimiento, espera cierto tiempo y luego las APAGA. Este tiempo de demora se llama "Tiempo-Fuera".

El "Tiempo-Fuera" se selecciona de 4 valores prefijados. El valor de tiempo se elige apuntando la flecha a una de las marcas indicadas. Los siguientes valores están disponibles:

Marcas	Valores de Tiempo
(/) Marca Diagonal	30 segundos de Tiempo-Fuera para prueba de caminata
1	10 minutos de Tiempo-Fuera
2	20 minutos de Tiempo-Fuera
3	30 minutos de Tiempo-Fuera

El "Tiempo-Fuera" está fijado por la fábrica en 10 minutos. Vea la figura 2A.

NOTA: Todo el tiempo de duración mencionado en las instrucciones está aproximadamente dentro de ±10 segundos.

LUZ AMBIENTE: El Nivel de Luz Ambiente es la cantidad de luz presente en una habitación cuando no tiene ninguna luz artificial. Si hay suficiente luz en la habitación el ocupante no necesita luz artificial. El No. de Cat. ODS10-Ixx tiene un ajuste para mantener las luces APAGADAS si hay suficiente luz. **El ajuste se debe hacer cuando el nivel de luz ambiente no necesita ninguna luz artificial.** Siga estos pasos para hacer un ajuste más preciso del Control de Luz.

PROGRAMACIÓN DE LUZ AMBIENTE:

- Con las luces ENCENDIDAS, gire el Control de Tiempo totalmente hacia la izquierda para fijar el Tiempo-Fuera en treinta (30) segundos en el modo de prueba (**vea la figura 2A**).
- Gire el Control de Luz totalmente hacia la izquierda.
- Cubra la Unidad del Sensor con un material opaco o salga de la habitación y deje que pase el Tiempo-Fuera de la Unidad y APAGUE las luces.
- Gire el Control de Luz **LENTAMENTE** hacia la derecha hasta que las luces se enciendan. Esta es la programación para el nivel de luz de la habitación.
- Los ajustes han terminado.

Modo de Encendido Manual: Cuando el control de luz está totalmente hacia la izquierda las luces nunca se ENCENDERAN automáticamente. En este modo, la luz se necesitan ENCENDER manualmente con el botón a presión y se APAGARAN en ausencia de movimiento.

Si el control de luz está totalmente a la derecha las luces se ENCENDERAN cuando detecten cualquier movimiento, aún en un día de mucha luz. Ajustes intermedios causan que las luces se ENCIENDAN sólo cuando el nivel de luz es menor que el nivel seleccionado en el control de luz.

NOTA: La luz ambiente en la habitación cambia con la hora del día y la estación del año.

MARGEN: Para disminuir el margen de detección y sensibilidad, gire la perilla hacia la izquierda (**vea la figura 2A**). El margen de detección se puede ajustar de 100% hasta 36%.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

NOTA: El artículo con número de catálogo ODS10-Ixx, requiere una conexión a tierra para funcionar. Utilice el cable de tierra de la caja eléctrica para la conexión a tierra. Si no hay cable de tierra, asegúrese de que la caja eléctrica está conectada a tierra y fije el cable de tierra a la caja con un tornillo.

- Conecte los cables de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO apropiado y como sigue (**vea los diagramas de cableado Nos. 1 y 2**): El conductor NEGRO a la LINEA, el AZUL a la CARGA, el VERDE a TIERRA. Tuerce los hilos de cada conexión bien apretados junto con los conductores del circuito y empújelos firmemente en el conector de alambres. Enrosque cada conector hacia la derecha asegurando que no se vea ningún conductor desnudo debajo del conector. Asegure los conectores con cinta aislante.
- Coloque los cables cuidadosamente dentro de la caja de pared, luego monte la Unidad del Sensor en la caja de pared.
- Asegure el producto con los tornillos largos provistos.
- Restablezca la corriente con el cortacircuito o fusible.
NOTA: Permita que la unidad caliente por treinta (30) segundos después de suministrar la energía. Después de esto, la unidad ENCENDERÁ las luces y el LED oscilará.
- Para hacer los ajustes del Tiempo-Fuera y programación de luz (**vea las secciones Tiempo de Demora y Luz de Ambiente**). Si es necesario, ajuste el margen de control y las rejillas para evitar cualquier activación de luces no deseada.
NOTA: Para evitar DAÑO PERMANENTE a la unidad, cuide de NO SOBREGIRAR las perillas de control o rejillas cuando la instale. Para tener acceso a los controles quite la placa de pared y la cubierta del panel de control. Use un destornillador pequeño de cabeza plana para ajustar las perillas y un dedo para ajustar las palancas de las rejillas.
NOTA: NO presione las palancas de las rejillas o use fuerza excesiva (vea las figuras 2 y 2A).
- Monte la cubierta del panel de control y la placa de pared Decora® (no incluida).
LA INSTALACION ESTÁ TERMINADA. Salga de la habitación y las luces se APAGARAN después que el Tiempo-Fuera expire.

PARA OPERAR

BOTÓN A PRESION: El No. Cat. ODS10-Ixx tiene un interruptor a presión que conmuta las luces (**vea la figura 2**). Si las luces están APAGADAS, se ENCENDERAN cuando se presione el botón y permanecerán ENCENDIDAS en presencia de movimiento. En ausencia de movimiento, la Unidad del Sensor esperará el Tiempo-Fuera y las APAGARA.

Si las luces están ENCENDIDAS, se APAGARAN cuando se presione el botón. Las luces permanecerán APAGADAS mientras no detecten movimiento, hasta que el Tiempo-Fuera expire. Después que el Tiempo-Fuera expire, las luces se ENCENDERAN con la detección del siguiente movimiento. Esto es útil para presentaciones de películas o transparencias.

NOTAS:

- El LED indicador de movimiento oscilará cada 2 segundos mientras detecta movimiento.
- En el Modo de Encendido Manual, se tiene que presionar el botón para ENCENDER las luces. En ausencia de movimiento, la unidad espera el Tiempo-Fuera y las APAGA.
- Si se elige el Modo de Encendido Manual, mantenga la perilla de la luz totalmente hacia la izquierda.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si después de 1 minuto y 1/2 que se aplica la corriente no hay respuesta de la Unidad (la luz nunca se ENCIENDE y el LED no oscila) entonces desmonte el producto y verifique si hay conexión a tierra en la caja de pared. Si hay conexión a tierra, verifique el cableado.
- Si las luces nunca se ENCIENDEN, pero el LED oscila, verifique si la Perilla de Control de Luz del Ambiente está apuntando totalmente hacia la izquierda. Gírela hacia la derecha hasta que las luces se ENCIENDAN.
- Si las luces están ENCENDIDAS constantemente, aunque la habitación esté desocupada:
 - Verifique la programación de Tiempo. Compare este tiempo con la duración que las luces permanecen ENCENDIDAS.
 - Trate de reducir el Margen de Control. Gire la perilla hacia la izquierda cerca a 30°.
 - Si el problema persiste, trate de reducir otra vez. Nota: No reduzca tanto que el ODS10-Ixx no pueda detectar una ocupación normal.
 - Asegure usar las **REJILLAS para bloquear cualquier movimiento no deseado de los alrededores**.
 - Revise reflejos de movimiento/calor que la Unidad del Sensor puede detectar a través de una ventana.
 - Inspeccione ductos de calor/HVCA adyacentes.
- Para información adicional llame a la Línea de Ayuda Técnica de Leviton.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un producto digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra interferencia en una instalación particular. En caso de que este equipo cause interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Para ayuda consulte con el vendedor o técnico con experiencia en radio/televisión.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE PROVEEDORES DE LA FCC

Este aparato ha sido fabricado por Leviton Manufacturing, Inc, 201 N. Service Road, Melville, NY 11747, www.leviton.com. Este dispositivo cumple con las Normas de la FCC parte 15. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pudiera causar la operación no deseada.

DECLARACIÓN DE LA INDUSTRIA DE CANADÁ (IC)

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS sobre la exención de licencia de la Industria de Canadá. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pudiera causar la operación no deseada del dispositivo.

Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por Leviton Manufacturing Co., podría anular la autorización del usuario para operar este equipo.

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Para obtener la garantía limitada de 5 años de los productos Leviton, visite www.leviton.com. Para obtener una copia impresa de la garantía, llame al 1-800-824-3005.

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DE 5 AÑOS: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de cinco años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de ésta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió o nota de compra o factura.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCIÓN: _____
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELÉFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZÓN SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: _____	MODELO: _____
NO. DE SERIE: _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____	
DIRECCIÓN: _____	
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELÉFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: _____	